Dan id-dokument ġie magħmul bil-ħsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

►**B** **REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 810/2008**

tal-11 ta' Awwissu 2008

li jiftaħ u jipprovdi għall-amministrazzjoni ta' kwoti tariffarji għaċ-ċanga friska ta' kwalità għolja, imkessħa u ffriżata, u għal-laħam tal-bufli ffriżat

(Riformulazzjoni)

(ĠU L 219, 14.8.2008, p. 3)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►**M1**	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1136/2008 tas-17 ta' Novembru 2008	L 307	3	18.11.2008
►**M2**	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 539/2009 tat-18 ta' Ġunju 2009	L 160	3	23.6.2009
►**M3**	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 868/2009 tal-21 ta' Settembru 2009	L 248	21	22.9.2009
►**M4**	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 883/2009 tal-21 ta' Settembru 2009	L 254	9	26.9.2009
►**M5**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 653/2011 tas-6 ta' Lulju 2011	L 179	1	7.7.2011
►**M6**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1257/2011 tat-23 ta' Novembru 2011	L 320	12	3.12.2011
►**M7**	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1212/2012 tas-17 ta' Diċembru 2012	L 348	7	18.12.2012

Ikkoreġut minn:

►**C1** Emendi, Ġ.U. L 304, 19.11.2009, p. 24 (810/2008)

▼B

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 810/2008

tal-11 ta' Awwissu 2008

li jiftaħ u jipprovdi għall-amministrazzjoni ta' kwoti tariffarji għaċ-ċanga friska ta' kwalità għolja, imkessħa u ffriżata, u għal-laħam tal-buflu ffriżat

(Riformulazzjoni)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1095/96 tat-18 ta' Ġunju 1996 dwar l-implimentazzjoni tal-konċessjonijiet dikjarati fl-iskeda CXL imfassla bħala riżultat tal-konklużjoni tan-negozjati tal-FĠKT (GATT) XXIV.6 ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 1(1) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 936/97 tas-27 ta' Mejju 1997 li jiftaħ u jipprovdi għall-amministrazzjoni ta' kwoti ta' tariffi għaċ-ċanga friska ta' kwalità għolja, imkessħa u ffriżata u għal-laħam tal-buflu ffriżat ([2]) ġie emendat sostanzjalment bosta drabi ([3]). Ġaladarba jridu jsiru iktar emendi, għandu jiġi abbozzat mill-ġdid fl-interess taċ-ċarezza.

(2) Il-Komunità ħadet l-inkarigu, skond il-Ftehim dwar il-biedja li ntlaħaq wara n-negozjati kummerċjali multilaterali magħrufa bħala r-Rawnd ta' l-Urugwaj ([4]), li tiftaħ kwoti tariffarji għaċ-ċanga ta' kwalità għolja u għal-laħam tal-buflu ffriżat. Dawk il-kwoti għandhom jinfetħu għal diversi snin u regoli dettaljati jridu jkunu adottati għall-applikazzjoni tagħhom għal perjodi ta' 12-il xahar b'seħħ mill-1 ta' Lulju.

(3) Il-pajjiżi terzi li jesportaw aċċettaw li joħorġu ċertifikati ta' l-awtenticità li jiggarantixxu l-oriġini tal-prodotti. Il-forma u t-tqassim taċ-ċertifikati u l-proċeduri kif jiġu użati jridu jkunu speċifikati. Iċ-ċertifikati ta' l-awtenticità jridu jinħarġu mill-awtoritajiet fil-pajjizi terzi li jagħtu l-garanziji meħtieġa biex jiġi aċċertat li l-arranġamenti kkonċernati jitħaddmu b'mod tajjeb.

(4) Il-kwota msemmija trid tkun immaniġġjata billi jintużaw il-liċenzji ta' l-importazzjoni. Għal dan il-għan, għandhom ikunu stabbiliti regoli dwar il-preżentazzjoni ta' l-applikazzjonijiet u dwar it-tagħrif li għandu jingħata fuq l-applikazzjonijiet u l-liċenzji, bħala deroga, jekk meħtieġ, minn ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 376/2008 tat-23 ta' April 2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati komuni għall-applikazzjoni tas-sistema tal-liċenzji ta' l-importazzjoni u ta' l-esportazzjoni u ta' ċertifikati ta' ffissar bil-quddiem għall-prodotti agrikoli ([5]), u tar-Regolament

([1]) ĠU L 146, 20.6.1996, p. 1.
([2]) ĠU L 137, 28.5.1997, p. 10. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 317/2007 (ĠU L 84, 24.3.2007, p. 4).
([3]) Ara l-Anness VII.
([4]) ĠU L 336, 23.12.1994, p. 22.
([5]) ĠU L 114, 26.4.2008, p. 3. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 514/2008 (ĠU L 150, 10.6.2008, p. 7).

▼B

tal-Kummissjoni (KE) Nru 382/2008 tal-21 ta' April 2008 dwar regoli għall-applikazzjoni ta' liċenzji ta' l-importazzjoni u ta' l-esportazzjoni fis-settur tal-laħam taċ-ċanga u l-vitella ([1]).

(5) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 tal-31 ta' Awwissu 2006 li jistipula regoli komuni għall-amministrazzjoni tal-kwoti tariffarji għall-importazzjoni ta' prodotti agrikoli mmaniġġjati b'sistema ta' liċenzji ta' l-importazzjoni [*titolu mhux uffiċjali*] ([2]) jistipula dispożizzjonijiet dettaljati dwar l-applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-importazzjoni, l-istatus ta' l-applikanti u l-ħruġ tal-liċenzji. Dak ir-Regolament jillimita l-perjodu tal-validità tal-liċenzji sa l-aħħar jum tal-perjodu tal-kwota tariffarja ta' l-importazzjoni. Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1301/2006 għandhom japplikaw għal-liċenzji ta' l-importazzjoni maħruġin għall-kwota kkonċernata, bla ħsara għall-kundizzjonijiet addizzjonali stipulati f'dan ir-Regolament.

(6) Biex ikun żgurat immaniġġjar tajjeb ta' l-importazzjoni tal-laħam, għandu jkun hemm dispożizzjoni, fejn hu rilevanti, biex jinħarġu liċenzji ta' l-importazzjoni suġġetti għall-verifika partikolarment f'dak li għandu x'jaqsam ma' l-annotazzjonijiet fuq iċ-ċertifikati ta' l-awtentiċità.

(7) L-esperjenza wriet li l-importaturi mhux dejjem jinfurmaw lill-awtoritajiet kompetenti li jkunu ħarġu l-liċenzji ta' l-importazzjoni bil-kwantità u l-oriġini taċ-ċanga importata taħt il-kwota msemmija. Dan it-tagħrif huwa importanti biex tiġi vvalutata s-sitwazzjoni tas-suq. Għalhekk għandha tiddaħħal garanzija biex jiġi assigurat li l-importaturi jwettqu dan l-obbligu.

(8) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat tal-Ġestjoni ta' l-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Il-kwoti ta' tariffi li ġejjin b'dan huma miftuħin kull sena għall-perjodu mill-1 ta' Lulju ta' sena partikolari sat-30 ta' Ġunju tas-sena ta' wara, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-perjodu tal-kwota tariffarja ta' l-importazzjoni":

▼M6

(a) 66 750 tunnellata laħam ta' annimali bovini frisk, imkessaħ jew iffrizat ta' kwalità għolja kopert mill-kodiċijiet tan-NM 0201 u 0202 u għall-prodotti koperti mill-kodiċijiet tan-NM 0206 10 95 u 0206 29 91. Għall-perjodu tal-importazzjoni 2011/2012, l-ammont totali huwa 66 625 tunnellata u għall-perjodi tal-importazzjoni 2012/2013, 2013/2014, 2014/2015, l-ammont totali huwa 67 250 tunnellata.

(b) 2 250 tunnellata ta' laħam tal-buflu ffriżat u bla għadam kopert mill-kodiċi tan-NM 0202 30 90, espressi bħala użin ta' laħam mingħajr għadam, li joriġina mill-Awstralja. Din il-kwota ġġib in-numru tal-ordni 09.4001.

(c) 200 tunnellata "laħam tal-buflu mingħajr għadam, frisk, imkessaħ jew iffriżat" kopert mill-kodiċijiet tan-NM 0201 30 00 u 0202 30 90, espressi bħala użin ta' laħam mingħajr għadam, li joriġina mill-Arġentina Din il-kwota ġġib in-numru tal-ordni 09.4004.

▼B

Għall-finijiet ta' l-attribuzzjoni tal-kwoti msemmijin fl-ewwel subparagrafu, 100 kilogramma ta' laħam bl-għadam għandhom ikunu ekwivalenti għal 77 kilogramma ta' laħam bla għadam.

([1]) ĠU L 115, 29.4.2008, p. 10. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 514/2008.

([2]) ĠU L 238, 1.9.2006, p. 13. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 289/2007 (ĠU L 78, 17.3.2007, p. 17).

▼B

2. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, "laħam iffriżat" ifisser laħam li jkollu temperatura interna ta' – 12 °C jew inqas meta jidħol fit-territorju doganali tal-Kommunità.

3. Id-dazju *ad volarem* fil-kwoti msemmijin fil-paragrafu 1 għandu jkun ta' 20 %.

Artikolu 2

Il-kwota tariffarja għaċ-ċanga friska, imkessħa jew iffriżata li hemm dispożizzjoni dwarha fil-punt (a) ta' l-Artikolu 1(1) għandha tiġi allokata kif ġej:

▼M6

(a) 29 500 tunnellata ta' ċanga mingħajr għadam koperta mill-kodiċijiet tan-NM 0201 30 00 u 0206 10 95 u li tissodisfa d-definizzjoni li ġejja:

"Qatgħat taċ-ċanga magħżulin minn għoġġiela, għoġġiela żgħar jew erieħ li kielu biss ħaxix tal-mergħat minn mindu waqfu jerdgħu. Il-karkassi tal-għoġġiela għandhom jiġu klassifikati bħala 'JJ', 'J', 'U' jew 'U2', il-karkassi tal-għoġġiela żgħar u tal-erieħ għandhom jiġu klassifikati bħala 'AA', 'A', jew 'B' skont il-klassifikazzjoni uffiċjali taċ-ċanga stabbilita mis-Segretarjat tal-Agrikoltura, il-Bhejjem, is-Sajd u l-Ikel fl-Arġentina (Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos — SAGPyA)".

Madankollu, għall-perjodu tal-importazzjoni 2011/2012, l-ammont totali huwa 29 375 tunnellata u għall-perjodi tal-importazzjoni 2012/2013, 2013/2014 u 2014/2015 jitla' għal 30 000 tunnellata.

Il-qatgħat għandhom ikunu ttikkettati skont l-Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 1760/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1]).

L-indikazzjoni "Ċanga ta' Kwalità Għolja" tista' tiżdied mat-tagħrif fuq it-tikketta.

Din il-kwota ġġib in-numru tal-ordni 09.4450.

▼B

(b) 7 150 tunnellata ta' piż tal-prodott tal-laħam kopert mill-kodiċijiet tan-NM 0201 20 90, 0201 30, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 u 0206 29 91 u li jissodisfa d-definizzjoni li ġejja:

"Qatgħat magħżulin minn karkassi ta' għoġġiela jew erieħ li ġew ikklassifikati taħt waħda mill-kategoriji uffiċjali li ġejjin 'Y', 'YS', 'YG', 'YGS', 'YP' u 'YPS' kif iddefinit mill-'AUS-MEAT Australia'. Il-kulur taċ-ċanga jrid ikun konformi ma' l-istandards ta' referenza tal-kulur tal-laħam ta' l-'AUS-MEAT' bin-numri 1B sa 4, il-kulur tax-xaħam ma' l-istandards ta' referenza tal-kulur tax-xaħam ta' l-'AUS-MEAT' bin-numri 0 sa 4, u l-ħxuna tax-xaħam (imkejla fil-post P8) mal-klassijiet tax-xaħam bin-numri 2 sa 5 ta' l-'AUS-MEAT'."

Il-qatgħat iridu jiġu ttikkettjati skond l-Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 1760/2000.

L-indikazzjoni "Ċanga ta' Kwalità Għolja" tista' tiżdied mat-tagħrif fuq it-tikketta.

([1]) ĠU L 204, 11.8.2000, p. 1.

▼M2

Din il-kwota ġġib in-numru tas-serje 09.4451.

▼B

(c) 6 300 tunnellata ta' ċanga mingħajr għadam koperta mill-kodiċijiet tan-NM 0201 30 00 u 0206 10 95 u li tissodisfa d-definizzjoni li ġejja:

"Qatgħat taċ-ċanga magħżulin minn għoġġiela ('novillo') jew erieħ ('vaquillona') kif iddefinit fil-klassifikazzjoni uffiċjali tal-karkassi tal-laħam bovin stabbilita mill-Istitut Nazzjonali tal-Laħam ta' l-Urugwaj (l-'Instituto Nacional de Carnes – INAC'). L-annimali eliġibbli għall-produzzjoni ta' Ċanga ta' Kwalità Għolja ikunu kielu biss ħaxix tal-mergħat minn mindu waqfu jerdgħu. Il-karkassi għandhom jiġu kklassifikati bħala 'I', 'N' jew 'A', b'kisja tax-xaħam bin-numri '1', '2' jew '3' skond il-klassifikazzjoni msemmija hawn fuq".

Il-qatgħat iridu jiġu ttikkettjati skond l-Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 1760/2000.

L-indikazzjoni "Ċanga ta' Kwalità Għolja" tista' tiżdied mat-tagħrif fuq it-tikketta.

▼M2

Din il-kwota ġġib in-numru tas-serje 09.4452.

▼B

(d) ►M4 10 000 tunnellata ta' ċanga mingħajr għadam koperta mill-kodiċijiet NM 0201 30 00, 0202 30 90, 0206 10 95 u 0206 29 91 u li tissodisfa d-definizzjonijiet li ġejjin: ◄

"Qatgħat magħżulin minn għoġġiela jew erieħ li kielu biss ħaxix tal-mergħat minn mindu waqfu jerdgħu. Il-karkassi għandhom jiġu kklassifikati bħala 'B' b'kisja tax-xaħam bin-numri '2' jew '3' skond il-klassifikazzjoni uffiċjali tal-karkassi taċ-ċanga stabbilita mill-Ministeru għall-Agrikoltura, il-Bhejjem u l-Provvista fil-Brażil (il-'Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento')".

Il-qatgħat għandhom jiġu ttikkettjati skond l-Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 1760/2000.

L-indikazzjoni "Ċanga ta' Kwalità Għolja" tista' tiżdied mat-tagħrif fuq it-tikketta.

▼M2

Din il-kwota ġġib in-numru tas-serje 09.4453.

▼B

(e) 1 300 tunnellata ta' piż tal-prodott tal-laħam kopert mill-kodiċijiet tan-NM 0201 20 90, 0201 30, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 u 0206 29 91 u li jissodisfa d-definizzjoni li ġejja:

▼M6

"Qatgħat taċ-ċanga magħżulin li ġejjin minn għoġġiela jew erieħ li kielu biss ħaxix tal-mergħat, li l-karkassi tagħhom meta jkunu mnaddfa għandhom piż ta' mhux iktar minn 370 kilogrammi. Il-karkassi għandhom jiġu klassifikati bħala A, L, P, T jew F, jiġu mirquma skont il-ħxuna tax-xaħam tat-tip P jew inqas u bi klassifikazzjoni ta' muskolatura ta' 1 jew 2 skont is-sistema ta' klassifikazzjoni tal-karkassi amministrata mill-Bord tal-Laħam ta' New Zealand".

▼M2

Din il-kwota ġġib in-numru tas-serje 09.4454.

▼B

(f) 11 500 tunnellata ta' piż tal-prodott tal-laħam li jaqa' fi ħdan il-kodiċijiet tan-NM 0201, 0202, 0206 10 95 u 0206 29 91, u li jissodisfa d-definizzjoni li ġejja:

"L-karkassi jew kwalunkwe qatgħa minn annimali bovini li ma jkollhomx aktar minn 30 xahar, mitmugħin tul perjodu ta' mitt jum jew aktar dieta bbilanċjata nutrittiva, b'kontenut ta' enerġija għolja li tinkludi mhux anqas minn 70 % qamħ, u b'valur ta' talanqas 20 libbra ta' għalf totali kuljum. Ċanga kklassifikata bħala 'choice' ('ta' l-għażla') jew 'prime' ('ta' l-iprem kwalità') skond l-istandards ta' l-USDA (Id-Dipartiment ta' l-Agrikolutura ta' l-Istati Uniti) tissodisfa awtomatikament id-definizzjoni ta' hawn fuq. Laħam ikklassifikat bħala 'Kanada A', 'Kanada AA', 'Kanada AAA', 'Kanada Choice' u 'Kanada Prime', 'A1', 'A2' u 'A3', skond l-Aġenzija ta' l-Ispezzjoni ta' l-Ikel Kanadiża – il-Gvern tal-Kanada, jikkorrispondi għal din id-definizzjoni".

▼M2

Din il-kwota ġġib in-numru tas-serje 09.4002.

▼B

(g) 1 000 tunnellata ta' laħam mingħajr għadam li jaqa' fi ħdan il-kodiċijiet tan-NM 0201 30 00 u 0202 30 90 u li jissodisfa d-definizzjoni li ġejja:

"Flett (lomito), il-mixwi (striploin) u/jew Cube roll (lomo), ramp (rabadilla), l-għolja tal-koxxa (carnaza negra) miksubin minn annimali magħżulin ta' razez imħallta b'inqas minn 50 % ta' razez tat-tip zebú u li ġew mitmugħa biss ħuxlief jew ħaxix mill-mergħat. L-annimali maqtula għandhom ikunu għoġġiela jew erieħ li jaqgħu fi ħdan il-kategorija 'V' tas-sistema ta' klassifikazzjoni tal-karkassi 'VACUNO' li tipproduċi karkassi li ma jaqbżux il-260 kg".

Il-qatgħat iridu jiġu ttikkettjati skond l-Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 1760/2000.

L-indikazzjoni "ċanga ta' kwalità għolja" tista' tiżdied mat-tagħrif fuq it-tikketta.

▼M2

Din il-kwota ġġib in-numru tas-serje 09.4455.

▼B

Artikolu 3

1. L-importazzjonijiet tal-kwantitajiet stipulati fl-Artikolu 2(f) għandhom ikunu suġġetti għall-preżentazzjoni, ħekk kif jiġu rrilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni ħielsa, ta':

(a) liċenzja ta' l-importazzjoni maħruġa skond l-Artikoli 4 u 5, u

(b) ċertifikat ta' l-awtentiċità maħruġ skond l-Artikolu 6.

2. Għall-importazzjonijiet tal-kwantità stipulata fl-Artikolu 2(f), il-perjodu tal-kwota tariffarja ta' l-importazzjoni għandu jinqasam fi 12-il perjodu sekondarju ta' xahar il-wieħed. Il-kwantità disponibbli għal kull perjodu sekondarju tikkorrispondi ma' wieħed minn tnax tal-kwantità totali.

▼B

Artikolu 4

Biex jiksbu l-liċenzji ta' l-importazzjoni msemmijin fl-Artikolu 3, għandhom jintlaħqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) is-sezzjoni 8 ta' l-applikazzjonijiet għal-liċenzji u l-liċenzji jeħtiġilhom juru l-pajjiż ta' l-oriġini, u l-kelma "iva" għandha tkun ingassata b'salib. Il-liċenzji għandhom iġorru magħhom l-obbligu li l-importazzjoni ssir mill-pajjiż ikkonċernat;

(b) is-sezzjoni 20 ta' l-applikazzjonijiet għal-liċenzji u l-liċenzji jridu juru waħda mill-annotazzjonijiet elenkati fl-Anness III.

Artikolu 5

1. L-applikazzjonijiet għal-liċenzji msemmijin fl-Artikolu 4 jistgħu jitressqu biss matul l-ewwel ħamest ijiem ta' kull xahar ta' kull perjodu tal-kwota tariffarja ta' l-importazzjoni.

Minkejja l-Artikolu 5(1) tar-Regolament (KE) Nru 382/2008, l-applikazzjonijiet jistgħu, għall-istess numru ta' l-ordni tal-kwota, ikopru prodott jew bosta prodotti koperti mill-kodiċijiet tan-NM jew mill-gruppi tal-kodiċijiet tan-NM elenkati fl-Anness I ta' dak ir-Regolament. Fil-każ ta' applikazzjonijiet li jkopru bosta kodiċijiet tan-NM, għandha tiġi speċifikata, skond il-kodiċi tan-NM jew il-grupp tal-kodiċijiet tan-NM, il-kwantità rispettiva li għaliha tkun qed issir l-applikazzjoni. F'kull każ, il-kodiċijiet kollha tan-NM għandhom jintwerew fis-sezzjoni 16 u d-deskrizzjoni tagħhom fis-sezzjoni 15 ta' l-applikazzjonijiet għal-liċenzji u tal-liċenzji.

▼M7

2. Sa mhux aktar tard mill-10 jum tax-xahar li fih jitressqu l-applikazzjonijiet, l-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bil-kwantità totali koperta mill-applikazzjonijiet skont il-pajjiż tal-oriġini.

3. Il-liċenzji tal-importazzjoni għandhom jinħarġu mis-17-il jum u sa mhux aktar tard mill-21 jum tax-xahar li fih ikunu tressqu l-applikazzjonijiet. Kull liċenzja li tinħareġ għandha tispeċifika l-kwantità konċernata skont il-kodiċi tan-NM jew il-grupp ta' kodiċijiet tan-NM.

▼B

Artikolu 6

1. Għandha tinħareġ kopja waħda oriġinali taċ-ċertifikat ta' l-awtentiċità flimkien ma' mhux anqas minn kopja waħda tiegħu skond il-mudell mogħti fl-Anness I.

Il-formoli għandhom ikunu ta' qies ta' 210 × 297 mm u l-karta għandha tiżen mhux anqas minn 40 g/m^2.

2. Il-formoli għandhom ikunu mitbugħa u mimlija f'waħda mill-ilsna uffiċjali tal-Komunità; jistgħu wkoll jiġu mitbugħa u mimlija fil-lingwa uffiċjali jew f'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-pajjiż li qed jesporta.

Id-definizzjoni rilevanti fl-Artikolu 2 applikabbli għal-laħam li joriġina fil-pajjiż li qed jesporta għandha tkun inkluża fuq il-parti ta' wara tal-formola.

3. Iċ-ċertifikati ta' l-awtentiċità għandu jkollhom numru tas-serje individwali allokat mill-awtoritajiet emittenti li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 7. Il-kopji għandu jkollhom l-istess numru tas-serje bħall-oriġinali.

▼B

4. Id-dokument oriġinali u l-kopji tiegħu jistgħu jkunu ttajpjati jew miktuba bl-id. Fil-każ ta' l-aħħar, għandhom jinkitbu bil-linka sewda u b'ittri kbar.

5. Iċ-ċertifikati ta' l-awtenticità għandhom ikunu validi biss jekk ikunu mimlijin sewwa u ffirmati b'mod konformi ma' l-istruzzjonijiet mogħtija fl-Annessi I u II minn awtorità emittenti, inkluża fil-lista ta' l-Anness II.

6. Iċ-ċertifikati ta' l-awtenticità jkunu meqjusa ffirmati sewwa jekk ikunu jinklud d-data u l-post tal-ħruġ kif ukoll it-timbru ta' l-awtorità emittenti u l-firma tal-persuna jew tal-persuni awtorizzata/i li jiffirmawhom.

It-timbru jista' jinbidel b'siġill mitbugħ kemm fuq iċ-ċertifikat oriġinali ta' l-awtenticità kif ukoll fuq il-kopji l-oħra tiegħu.

Artikolu 7

1. L-awtoritajiet emittenti elenkati fl-Anness II għandhom:

(a) ikunu rrikonoxxuti bħala tali mill-pajjiż li qed jesporta;

(b) jaċċettaw li jivverifikaw l-annotazzjonijiet fiċ-ċertifikati ta' l-awtenticità;

(c) jaċċettaw li kull nhar ta' Erbgħa jgħaddu lill-Kummissjoni kwalunkwe tagħrif li permezz tiegħu jkunu jistgħu jiġu vverifikati l-annotazzjonijiet fiċ-ċertifikati.

2. Il-lista mogħtija fl-Anness II tista' tiġi riveduta mill-Kummissjoni fil-każ li kwalunkwe awtorità emittenti ma tkunx aktar irrikonoxxuta, fil-każ li din tonqos milli twettaq kwalunkwe obbligu meħtieġ minnha jew fil-każ li tinħatar awtorità emittenti ġdida.

Artikolu 8

▼M6

1. L-importazzjonijiet tal-kwantitajiet stabbiliti fl-Artikolu 1(1)(b) u (c) u fl-Artikolu 2(a) sa (e) u (g) għandhom ikunu soġġetti għall-preżentazzjoni ta' liċenzji tal-importazzjoni maħruġin skont l-Artikolu 4(a) u (b) u l-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, mar-rilaxx tagħhom fiċ-ċirkolazzjoni ħielsa.

▼B

2. Iċ-ċertifikat ta' l-awtenticità oriġinali maħruġ skond l-Artikoli 6 u 7 flimkien ma' kopja tiegħu għandhom jingħataw lill-awtorità kompetenti flimkien ma' l-applikazzjoni għall-ewwel liċenzja ta' l-importazzjoni relatata maċ-ċertifikat ta' l-awtenticità.

Iċ-ċertifikati ta' l-awtenticità jistgħu jintużaw għall-ħruġ ta' aktar minn liċenzja waħda ta' l-importazzjoni għal kwantitajiet li ma jaqbżux dawk murija fuq iċ-ċertifikat. Fejn tinħareġ aktar minn liċenzja waħda fir-rigward ta' ċertifikat, l-awtorità kompetenti għandha tapprova ċ-ċertifikat ta' l-awtenticità sabiex dan ikun juri l-kwantità attribwita.

L-awtoritajiet kompetenti jistgħu joħorġu liċenzji ta' l-importazzjoni biss wara li jkunu sodisfatti li t-tagħrif kollu fuq iċ-ċertifikat ta' l-awtenticità jaqbel ma' dak li jkun waslilhom kull ġimgħa fuq is-suġġett mingħand il-Kummissjoni. Il-liċenzji għandhom jinħarġu immedjatament wara dan.

▼B

3. Minkejja l-ewwel u t-tielet subparagrafi tal-paragrafu 2, u suġġett għall-konformità mal-paragrafi 4, 5 u 6, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu joħorġu liċenzji ta' l-importazzjoni meta:

(a) l-oriġinal taċ-ċertifikat ta' l-awtentiċità jkun ġie ppreżentat imma t-tagħrif rilevanti mill-Kummissjoni jkun għadu ma waslilhomx, jew

(b) l-oriġinal taċ-ċertifikat ta' l-awtentiċità ma jkunx ġie ppreżentat, jew

(c) l-oriġinal taċ-ċertifikat ta' l-awtentiċità jkun ġie ppreżentat u t-tagħrif rilevanti mill-Kummissjoni jkun wasal imma ċertu dejta ma tkunx f'konformità.

4. Fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 3, minkejja t-tieni inċiż ta' l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 382/2008, il-garanzija li trid tiġi ddepożitata għal-liċenzji ta' l-importazzjoni għandha tkun ugwali għall-ammont korrispondenti, għall-prodotti msemmija, tad-dazju sħiħ tad-dwana skond it-Tariffa Doganali Komuni (it-TDK) applikabbli fil-ġurnata li fiha tkun sottomessa l-applikazzjoni għal-liċenzja ta' l-importazzjoni.

Wara li jkunu rċevew l-oriġinal taċ-ċertifikat ta' l-awtentiċità u t-tagħrif tal-Kummissjoni dwar iċ-ċertifikat imsemmi u wara li jkunu ivverifikaw li din id-dejta hija f'konformità, l-Istati Membri għandhom jirrilaxxaw din il-garanzija bil-kundizzjoni li l-garanzija msemmija fit-tieni inċiż ta' l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 382/2008 tkun ġiet iddepożitata għall-istess liċenzja ta' l-importazzjoni.

5. Il-preżentazzjoni ta' l-oriġinal taċ-ċertifikat ta' l-awtentiċità li huwa f'konformità, lill-awtorità kompetenti, qabel ma jiskadi l-perjodu ta' validità tal-liċenzja ta' l-importazzjoni kkonċernata għandha tikkostitwixxi ħtieġa prinċipali fit-tifsira ta' l-Artikolu 20 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2220/85 ([1]) għall-garanzija msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 4.

6. L-ammonti tal-garanzija msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 4 mhux rilaxxati għandhom jiġu sekwestrati u miżmuma bħala dazji doganali.

Artikolu 9

Iċ-ċertifikati ta' l-awtentiċità u l-liċenzji ta' l-importazzjoni għandhom jibqgħu validi għal tliet xhur mid-dati tal-ħruġ tagħhom. Iż-żmien tal-validità taċ-ċertifikati ta' l-awtentiċità, madankollu, għandu jiskadi mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju ta' wara d-data tal-ħruġ.

Artikolu 10

Għall-kwantitajiet imsemmija fl-Artikolu 2(f) ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 376/2008, tar-Regolament (KE) Nru 1301/2006 u tar-Regolament (KE) Nru 382/2008, għajr fejn dan ir-Regolament jipprovdi mod ieħor.

▼M6

Għall-kwantitajiet imsemmija fl-Artikolu 1(1)(b) u (c) u fl-Artikolu 2(a) sa (e) u (g) ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 376/2008, tal-Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 1301/2006 u tar-Regolament (KE) Nru 382/2008, minbarra fejn dan ir-Regolament jipprovdi mod ieħor.

([1]) ĠU L 205, 3.8.1985, p. 5.

▼B

Artikolu 11

1. B'deroga mit-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 11(1) tar-Regolament (KE) Nru 1301/2006, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni:

▼M2

(a) sa mhux iktar tard mill-għaxar jum ta' kull xahar, għall-kwoti tariffarji tal-importazzjoni bin-numri tas-serje 09.4450, 09.4451, 09.4452, 09.4453, 09.4454, 09.4002 u 09.4455, il-kwantitajiet ta' prodotti, inklużi dawk nulli, li għalihom ikunu nħarġu l-liċenzji tal-importazzjoni matul ix-xahar ta' qabel;

▼M6

(b) Sa mhux aktar tard mill-31 ta' Awwissu ta' wara t-tmiem ta' kull perjodu tal-kwota tariffarja tal-importazzjoni, għall-kwota tariffarja tal-importazzjoni bin-numri tal-ordni 09.4001 u 09.4004, il-kwantitajiet ta' prodotti, inklużi dawk nulli, li għalihom ikunu nħarġu l-liċenzji tal-importazzjoni matul il-perjodu tal-kwota tariffarja tal-importazzjoni preċedenti;

▼B

(c) il-kwantitajiet ta' prodotti, inklużi dawk nulli, koperti b'liċenzji ta' l-importazzjoni li ma ntużawx jew li ntużaw biss parzjalment u li jikkorrispondu għad-differenza bejn il-kwantitajiet imniżżlin fuq innaħa ta' wara tal-liċenzji ta' l-importazzjoni u l-kwantitajiet li għalihom ikunu nħarġu:

(i) flimkien man-notifiki msemmijin fl-Artikolu 5(2) ta' dan ir-Regolament fir-rigward ta' l-applikazzjonijiet ippreżentati għall-aħħar perjodu sekondarju tal-perjodu tal-kwota tariffarja ta' l-importazzjoni;

(ii) sa mhux aktar tard mill-31 ta' Ottubru ta' wara t-tmiem ta' kull perjodu tal-kwota tariffarja ta' l-importazzjoni.

▼M7

2. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni biddettalji tal-kwantitajiet tal-prodotti li tqiegħdu f'ċirkolazzjoni ħielsa skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1301/2006.

▼B

3. Għan-notifiki msemmijin fil-paragrafu 1 u fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, il-kwantitajiet għandhom ikun espressi f'kilogrammi ta' piż tal-prodott, għal kull pajjiż ta' l-oriġini u għal kull kategorija ta' prodotti kif indikat fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 382/2008.

▼M7

In-notifiki dwar il-kwantitajiet imsemmijin fl-Artikolu 1(1)(b) u (c) u fl-Artikolu 2(a) sa (e) u (g) ta' dan ir-Regolament għandhom isiru skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 792/2009 ([1]).

([1]) ĠU L 228, 1.9.2009, p. 3.

▼B

Artikolu 12

Ir-Regolament (KE) Nru 936/97 huwa revokat.

Referenzi għar-Regolament revokat għandhom jitqiesu bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skond it-tabella ta' korrelazzjoni mogħtija fl-Anness VIII.

Artikolu 13

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-għaxar jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

▼B

ANNESS I

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Esportatur (isem u indirizz)</td><td>2. Nru taċ-Ċertifikat</td><td colspan="2">ORIĠINALI</td></tr>
<tr><td colspan="3">3. Awtorità emittenti</td></tr>
<tr><td rowspan="2">4. Destinatarju (isem u indirizz)</td><td colspan="3" rowspan="2">5. ĊERTIFIKAT TA' L-AWTENTIĊITÀ
ĊANGA U VITELLA
Ir-Regolament (KE) Nru 810/2008</td></tr>
<tr><td>6. Mezz ta' trasport</td></tr>
<tr><td colspan="2">7. Marki, għadd, numru u tip ta' ppakkjar; deskrizzjoni ta' prodotti</td><td>8. Piż Gross (kg)</td><td>9. Piż Nett (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="4">10. Piż nett (fi kliem)</td></tr>
<tr><td colspan="4">11. ĊERTIFIKAZZJONI MILL-AWTORITÀ EMITTENTI
Jiena hawnhekk niċċertifika li ċ-ċanga deskritta f'dan iċ-ċertifikat hija konformi ma' l-ispeċifikazzjoni murija hawn wara.
(a) għal ċanga ta' kwalità għolja (1)
(b) għal laħam tal-buflu (1)

Post:
Data: .....
Firma u timbru (jew siġill mitbugħ)

Trid timtela jew bl-użu tat-tajprajter jew bl-idejn bl-użu ta' ittri kbar.</td></tr>
<tr><td colspan="4">(1) Ħassar kif jixraq.</td></tr>
</table>

▼B

Definizzjoni

▼M6

Ċanga ta' kwalità għolja li toriġina minn …

(definizzjoni xierqa)

jew laħam tal-buflu li joriġina mill-Awstralja

jew laħam tal-buflu li joriġina mill-Arġentina

▼B

ANNESS II

Lista ta' l-awtoritajiet fil-pajjiżi li qed jesportaw li jistgħu joħorġu ċ-ċertifikati ta' l-awtenticità

▼M6

— MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS PÚBLICAS:

Għal-laħam li joriġina mill-Arġentina:

(a) li jissodisfa d-definizzjoni mogħtija fil-punt (c) tal-Artikolu 1(1);

(b) li jissodisfa d-definizzjoni mogħtija fl-Artikolu 2(a).

▼B

— DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FORESTRY — AUSTRALIA:

għal-laħam li joriġina fl-Awstralja:

(a) li jissodisfa d-definizzjoni mogħtija fl-Artikolu 2(b);

(b) li jissodisfa d-definizzjoni mogħtija fil-punt (b) ta' l-Artikolu 1(1).

— INSTITUTO NACIONAL DE CARNES (INAC):

għal-laħam li joriġina fl-Urugwaj u li jissodisfa d-definizzjoni mogħtija fl-Artikolu 2(c).

— DEPARTAMENTO NACIONAL DE INSPECÇÃO DE PRODUTOS DE ORIGEM ANIMAL (DIPOA):

għal-laħam li joriġina fil-Brażil u li jissodisfa d-definizzjoni mogħtija fl-Artikolu 2(d).

— NEW ZEALAND MEAT BOARD:

għal-laħam li joriġina fin-New Zealand, li jissodisfa d-definizzjoni mogħtija fl-Artikolu 2(e).

— FOOD SAFETY AND INSPECTION SERVICE (FSIS) OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE (USDA):

għal-laħam li joriġina fl-Istati Uniti ta' l-Amerika u li jissodisfa d-definizzjoni mogħtija fl-Artikolu 2(f).

— CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY — GOVERNMENT OF CANADA/AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS — GOUVERNEMENT DU CANADA:

għal-laħam li joriġina fil-Kanada, u li jissodisfa d-definizzjoni mogħtija fl-Artikolu 2(f).

— ►M1 SERVICIO NACIONAL DE CALIDAD Y SALUD ANIMAL,DIRECCIÓN GENERAL DE CALIDAD E INOCUIDAD DE PRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL: ◄

għal-laħam li joriġina fil-Paragwaj u li jissodisfa d-definizzjoni mogħtija fl-Artikolu 2(g).

▼B

ANNESS III

Annotazzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 4(b)

— *Bil-Bulgaru:*	Говеждо/телешко месо с високо качество (Регламент (ЕО) № 810/2008)
— *Bl-Ispanjol:*	Carne de vacuno de alta calidad [Reglamento (CE) nº 810/2008]
— *Biċ-Ċek:*	Vysoce jakostní hovězí/telecí maso (nařízení (ES) č. 810/2008)
— *Bid-Daniż:*	Oksekød af høj kvalitet (forordning (EF) nr. 810/2008)
— *Bil-Ġermaniż:*	Qualitätsrindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 810/2008)
— *Bl-Estonjan:*	Kõrgekvaliteediline veiseliha/vasikaliha (määrus (EÜ) nr 810/2008)
— *Bil-Grieg:*	Βόειο κρέας εκλεκτής ποιότητας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2008]
— *Bl-Ingliż:*	High-quality beef/veal (Regulation (EC) No 810/2008)
— *Bil-Franċiż:*	Viande bovine de haute qualité [règlement (CE) nº 810/2008]
— *Bit-Taljan:*	Carni bovine di alta qualità [regolamento (CE) n. 810/2008]
— *Bil-Latvjan:*	Augstākā labuma liellopu/teļa gaļa (Regula (EK) Nr. 810/2008)
— *Bil-Litwan:*	Aukštos kokybės jautiena ir (arba) veršiena (Reglamentas (EB) Nr. 810/2008)
— *Bl-Ungeriż:*	Kiváló minőségű marha-/borjúhús (810/2008/EK rendelet)
— *Bil-Malti:*	►C1 Ċanga/vitella ta' kwalità għolja (Regolament (KE) Nru 810/2008) ◄
— *Bl-Olandiż:*	Rundvlees van hoge kwaliteit (Verordening (EG) nr. 810/2008)
— *Bil-Pollakk:*	Wołowina/cielęcina wysokiej jakości (Rozporządzenie (WE) nr 810/2008)
— *Bil-Portugiż:*	Carne de bovino de alta qualidade [Regulamento (CE) n.º 810/2008]
— *Bir-Rumen:*	Carne de vită/viţel de calitate superioară [Regulamentul (CE) nr. 810/2008]
— *Bis-Slovakk:*	Vysoko kvalitné hovädzie/teľacie mäso (Nariadenie (ES) č. 810/2008)
— *Bis-Sloven:*	Visokokakovostno goveje/telečje meso (Uredba (ES) št. 810/2008)
— *Bil-Finlandiż:*	Korkealaatuista naudanlihaa (asetus (EY) N:o 810/2008)
— *Bl-Iżvediż:*	Nötkött av hög kvalitet (förordning (EG) nr 810/2008)

▼M7

_____

▼B

ANNESS VII

Ir-Regolament imħassar bl-emendi suċċessivi tiegħu

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 936/97 (ĠU L 137, 28.5.1997, p. 10)	
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2048/97 (ĠU L 287, 21.10.1997, p. 10)	fir-rigward tar-referenza għar-Regolament (KE) Nru 936/97 fl-Artikolu 1 biss
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 31/98 (ĠU L 5, 9.1.1998, p. 3)	
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 260/98 (ĠU L 25, 31.1.1998, p. 42)	L-Artikolu 4 biss
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1299/98 (ĠU L 180, 24.6.1998, p. 6)	L-Artikolu 1 biss
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1680/98 (ĠU L 212, 30.7.1998, p. 36)	L-Artikolu 1 biss
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 134/1999 (ĠU L 17, 22.1.1999, p. 22)	L-Artikolu 1 biss
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 361/2002 (ĠU L 58, 28.2.2002, p. 5)	
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1524/2002 (ĠU L 229, 27.8.2002, p. 7)	
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1781/2002 (ĠU L 270, 8.10.2002, p. 3)	
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 649/2003 (ĠU L 95, 11.4.2003, p. 13)	L-Artikolu 2 biss
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1118/2004 (ĠU L 217, 17.6.2004, p. 10)	L-Artikolu 2 biss
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2186/2005 (ĠU L 347, 30.12.2005, p. 74)	
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 408/2006 (ĠU L 71, 10.3.2006, p. 3)	
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1745/2006 (ĠU L 329, 25.11.2006, p. 22)	
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1965/2006 (ĠU L 408, 30.12.2006, p. 26)	L-Artikolu 2 u l-Anness II biss
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 317/2007 (ĠU L 84, 24.3.2007, p. 4)	

▼B

ANNESS VIII

Tabella ta' Korrelazzjoni

Ir-Regolament (KE) Nru 936/97	Dan ir-Regolament
L-Artikolu 1(1), l-ewwel subparagrafu, il-kliem tal-bidu	L-Artikolu 1(1), l-ewwel subparagrafu, il-kliem tal-bidu
L-Artikolu 1(1), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel inċiż	L-Artikolu 1(1), l-ewwel subparagrafu, (a)
L-Artikolu 1(1), l-ewwel subparagrafu, it-tieni inċiż	L-Artikolu 1(1), l-ewwel subparagrafu, (b)
L-Artikolu 1(1), it-tieni subparagrafu	L-Artikolu 1(1), it-tieni subparagrafu
L-Artikolu 1(2) u (3)	L-Artikolu 1(2) u (3)
L-Artikolu 2	L-Artikolu 2
L-Artikolu 3(1), il-kliem tal-bidu	L-Artikolu 3(1), il-kliem tal-bidu
L-Artikolu 3(1), l-ewwel inċiż	L-Artikolu 3(1)(a)
L-Artikolu 3(1), it-tieni inċiż	L-Artikolu 3(1)(b)
L-Artikolu 3(2)	L-Artikolu 3(2)
L-Artikolu 4, il-kliem tal-bidu	L-Artikolu 4, il-kliem tal-bidu
L-Artikolu 4(c)	L-Artikolu 4(a)
L-Artikolu 4(d)	L-Artikolu 4(b)
L-Artikolu 5	L-Artikolu 5
L-Artikolu 6	L-Artikolu 6
L-Artikolu 7	L-Artikolu 7
L-Artikolu 8(1)	L-Artikolu 8(1)
L-Artikolu 8(2)(a)	L-Artikolu 8(2), l-ewwel subparagrafu
L-Artikolu 8(2)(b)	L-Artikolu 8(2), it-tieni subparagrafu
L-Artikolu 8(2)(c)	L-Artikolu 8(2), it-tielet subparagrafu
L-Artikolu 8(3), l-ewwel subparagrafu, il-kliem tal-bidu	L-Artikolu 8(3), l-ewwel subparagrafu, il-kliem tal-bidu
L-Artikolu 8(3), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel inċiż	L-Artikolu 8(3), l-ewwel subparagrafu, (a)
L-Artikolu 8(3), l-ewwel subparagrafu, it-tieni inċiż	L-Artikolu 8(3), l-ewwel subparagrafu, (b)
L-Artikolu 8(3), l-ewwel subparagrafu, it-tielet inċiż	L-Artikolu 8(3), l-ewwel subparagrafu, (c)
L-Artikolu 8(3), it-tieni u t-tielet subparagrafi	L-Artikolu 8(4)
L-Artikolu 8(3), ir-raba' subparagrafu	L-Artikolu 8(5)
L-Artikolu 8(3) il-ħames subparagrafu	L-Artikolu 8(6)
L-Artikolu 9	L-Artikolu 9
L-Artikolu 10	L-Artikolu 10
—	L-Artikolu 11
—	L-Artikolu 12
L-Artikolu 13	L-Artikolu 13
L-Anness I	L-Anness I
L-Anness II	L-Anness II

▼B

Ir-Regolament (KE) Nru 936/97	Dan ir-Regolament
L-Anness III	L-Anness III
—	L-Anness IV
—	L-Anness V
—	L-Anness VI
—	L-Anness VII
—	L-Anness VIII